

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 86 (1959)
Heft: 11

Artikel: Civil
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231566>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Civil

Aâ vouardhâ è dzënêlhe döü prîre.

È z'an pëndôâ.

Maryâ avo'â mizère.

Oûn dzor s'èitzon, ô-n'âtre dzor sè mëndzon.

Lh'èkortzèrèi oûn pyû por' avèi à pé.

Lh'à gânyâ o sà è yè përrôûei.

I gânyè pâ y'ôvouë kyë bèi.

Vërr-mè èi lh'ya prèöü pan è prèöü fromâdo.

Lh'à myë d'ënvoûâ kyë d'y'ann'na.

Yé prèöü pan è prèöü travô.

Mètt'r'oûn bonèth' d'evëkyë s'ôna tyéta d'ânho.

Lhè té po bâl'hë.

Cën mè kâsse pâ è kôrne.

Sè mètt'r'y'ôvouë dêz'o kyöük.

Kan ôna béima fé ô-n'anyé nhîvo, oûn farè d'àbor ô-n'êrètâdo an famêlhe ; s'ën fé yoûn pâtenâ, lhè sënno dè dêzâkôr öü bîngn' dè mâl'hör.

S'ô-n'è sorth', fô mètt'r'èi z'ôrêlhe dè çà an'na ky'ô-n'a kopâ an borsa d'oûn kôlhöü nhîvo : cën vâ-myë ky'i vouâtta !

S'oûn sè kopè è z'omblhë a demindz', ô-n'è sodzèth d'avèi mô èi dën.

Po mètt'r'èi palhàce, fô pâ ëmplhëyié dè çà pâlhe ky'oûn prën o gran po'â sëmën, dêryéta s'atrèzon trôâ è pûdë.

I bôia fètë avou'ê cîndre d'arbô lh'amîne è pyû.

Chë kyë lh'âran pâ èizéi morësson ; chë kyë lh'ënpâtzon i sobron.

p. c. c. Djan d'à Gouëtta.

Monette, dont le papa a fait du service militaire, a souvent entendu prononcer le mot « civil ».

Quand papa parle de ses compagnons d'armes, il dit fréquemment :

*« Au civil, celui-ci est ceci ou cela. »
Monette sait maintenant que tout soldat a deux métiers le civil et le militaire.*

La cousine de Monette vient de se marier : une grande noce qui a duré deux jours. Il y avait le mariage civil et le mariage religieux.

— Et quand c'est le mariage militaire ? a demandé Monette.

Orfèvrerie
Cristallerie
Steiger & C^{ie}
M. LAUSANNE
Porcelaines
Objets d'art
Articles de ménage

4, rue Saint-François, Lausanne



FRIBOURG

Café-Restaurant de la Paix

Rue de Romont 18

Salle pour sociétés
Rendez-vous des patoisants
Bonne cuisine

Tél. (037) 2 30 66

A. BUCHS-BERTSCHY